

# TNF-A

New Holland Série TNF-A  
Modelos TN75FA, TN85FA e TN95FA



NEW HOLLAND



Melhor Tractor Especial  
TN95FA - EIMA 2003



# Únicos no design, versáteis no trabalho.

Os tratores New Holland Série TNF-A têm um historial mais que comprovado. Os modelos TNF constituem o exemplo de modelo para o design moderno dos tratores frutícolas e continuam a ser a primeira escolha quando o desempenho, a versatilidade e as especificações são prioritários. Os modelos TNF-A assentam nestes valores e estão equipados com novos motores de quatro cilindros, especialmente desenvolvidos para aplicações agrícolas. Os modelos TNF-A permitem um desempenho ainda maior, mas com todas as características comprovadas que fazem com que os TNF sejam um sucesso a nível mundial. Os modelos TNF-A são membros da família de tratores da Série TN que incluem os tratores especializados TNN para pomares de espaçamento curto. Por isso, independentemente das suas necessidades específicas, existe um modelo TN incorporado modular que se adapta perfeitamente ao seu negócio. Os tratores TNF-A podem ter uma largura mínima de 1406 mm, dependendo dos tamanhos dos pneus e das bitolas. Os modelos TNN são concebidos para espaços curtos, com uma largura mínima de 1225 mm. No que diz respeito a tratores especializados ou frutícolas, a New Holland é a única empresa que tem um tractor que se adequa na perfeição às suas necessidades.





### **Construção modular ao seu dispor**

A New Holland tem noção de que cada cliente necessita de flexibilidade para escolher um tractor que corresponda às suas necessidades. Está disponível uma gama de opções instaladas de fábrica e acessórios fornecidos pelo concessionário, de modo a que cada modelo TNF-A se possa adaptar às necessidades do utilizador. Esta flexibilidade é possível, graças à construção modular única dos tractores da Série TN.



### **Limpo, potente, suave e fiável**

Equipados com motores de quatro cilindros que desenvolvem 74, 84 e 92 CV, os modelos TN75FA, TN85FA e TN95FA têm relações peso-potência excepcionalmente elevadas. Equipado com um hidráulico dianteiro e tomada de força, o tractor TNF-A pode efectuar várias tarefas, tendo capacidade suficiente para fazer o trabalho mesmo em condições muito difíceis. O reduzido consumo de combustível, os alargados intervalos de manutenção e a robustez da construção ajudam também a reduzir os custos de operação durante o período de vida útil.



### **Eixo dianteiro SuperSteer™ para uma maior produtividade**

O eixo de direcção SuperSteer, exclusivo da New Holland, é fornecido de série em todos os modelos TNF-A com tracção integral utilizados para pomares. O eixo SuperSteer permite ao tractor efectuar as viragens com um reduzido raio de 3,3 m. Nenhum outro tractor para trabalho em grandes pomares permite realizar tarefas tão precisas como o TNF-A, nem mesmo os modelos com tracção às duas rodas. O Sistema de Controlo de Tracção, equipado de série nos modelos com tracção integral, melhora a estabilidade e proporciona uma maior capacidade de controlo.



# O conforto do TNF-A faz com que seja a escolha ideal para qualquer operador.

Quando são exigidos os padrões mais elevados, os tratores da Série TNF-A são a escolha prioritária. Os modelos com cabina proporcionam um ambiente de trabalho espaçoso, silencioso e limpo. Os modelos sem cabina beneficiam de baixos níveis de ruído e barra de protecção rebatível. Todos os modelos estão equipados com controlos ergonomicamente posicionados, em que o volante da direcção e o banco podem ser ajustados para acomodar operadores de todos os tamanhos. Está disponível uma cabina “Blue Cab” de avançadas características para um maior conforto do operador.



## Compacto, mas não apertado

Apesar das compactas dimensões dos tratores TNF-A, a cabina é bastante bem proporcionada, tendo um banco extremamente confortável. Equipada com portas totalmente envidraçadas que se abrem completamente para fácil acesso, a cabina também tem janelas dianteiras e traseiras. Montados sobre apoios anti-vibratórios de borracha, que reduzem os níveis de ruído e de calor, os modelos de cabina standard e “Blue Cab” oferecem os mais elevados níveis de conforto.



### **Filtragem do ar da cabina**

Os modelos com cabina standard estão equipados com um sistema de vedação da cabina e um sistema de climatização com filtragem do ar que permite instalar um sistema de ar condicionado de elevado desempenho, sem qualquer aumento da altura total do tractor. Com a especificação “Blue Cab” está disponível um sistema de filtragem composto por filtros antipolén e de recirculação do ar de grandes dimensões, em combinação com o sistema de ar condicionado.

### **Veja mais, faça mais**

A New Holland estabelece padrões de estilo muito elevados, mas com um objectivo específico. Ao instalar o silenciador de escape e o filtro de ar do motor debaixo do capot do motor, a visibilidade da parte frontal fica desobstruída; inclui também um sistema de escape horizontal. Os guarda-lamas arredondados e os vidros de grandes dimensões nos modelos com cabina asseguram também uma excelente visibilidade lateral e posterior.



# Funcionamento limpo, económico e moderno com potência e desempenho tradicionais.



Desenvolvidos especificamente para aplicações agrícolas, os motores de quatro cilindros de 3,9 litros que propulsionam os tratores da Série TNF-A são totalmente novos. Suaves, silenciosos e compatíveis com os regulamentos de emissões da Fase II, os motores oferecem excelentes características de potência e binário. O reduzido consumo de combustível e os alargados intervalos de manutenção ajudam a diminuir os custos de operação durante toda a sua vida útil.

	TN75FA	TN85FA	TN95FA
<b>Motor</b>	Iveco	Iveco	Iveco
Nº de cilindros	4	4	4
Admissão	Natural	Turbo "baixa pressão"	Turbo
Cilindrada (cm³)	3908	3908	3908
Sistema de arrefecimento	Água / Óleo	Água / Óleo	Água / Óleo
Potência ISO TR14396			
2000/25/EC à velocidade nominal (kW/CV)	54,5/74	61,5/84	67,5/92
Reserva de binário (%)	31	35	35
Consumo mínimo de combustível (g/kW/h)	205	209	209
Nível de emissões	Fase II	Fase II	Fase II
Capacidade do reservatório de combustível (l)	62	62	62

0,



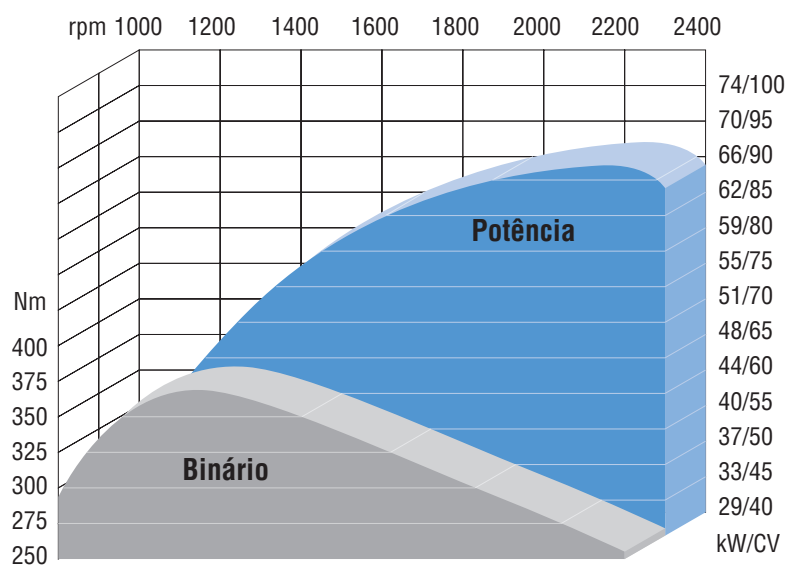
### Níveis reduzidos de ruídos e emissões

Os novos motores a diesel para veículos todo-o-terreno têm de estar em conformidade com as normas de emissão, de modo a cumprir as normas da Fase II.

Desenvolvidos especificamente para satisfazer estas necessidades, os novos motores que propulsionam os tractores TNF-A são pioneiros nas novas técnicas de fabrico que incluem cárteres testados para dar maior potência e resistência e bielas específicas para eliminar folgas. Com os produtos New Holland, a nova tecnologia permite um maior desempenho.

### Facilidade de manutenção

A verificação de rotina e a manutenção diária está ao alcance nos tractores TNF-A. O capot do motor é aberto facilmente e permite um acesso total e fácil. Deste modo, trocar os filtros é muito mais fácil e cómodo. A manutenção de um tractor TNF-A é menor e menos dispendiosa durante o período de vida útil do tractor.



### Potência e binário

#### para um desempenho versátil

Com a potência máxima desenvolvida às 2300 rpm e reservas de binário com valores máximos de 35%, os motores compactos, refrigerados a água dos tractores TNF-A oferecem uma excepcional capacidade. Para aplicações de tomada de força e de tracção exigentes, existe sempre uma reserva adicional. Para trabalhos menos exigentes, pode ser utilizada uma velocidade de motor inferior.

# Transmissão modular para uma maior variedade de escolha e eficácia.



Os tratores TNF-A incluem uma transmissão modular. Inclui a avançada caixa de velocidades Dual Command™ de comando electro-hidráulico (sob carga) com sistema de avanço / marcha-atrás Powershuttle™. Todas as caixas de velocidades apresentam 4 velocidades totalmente sincronizadas em cada gama de velocidades, com sobreposição das relações de engrenamento entre as gamas. Esta configuração das caixas de velocidades, combinada com um flexível desempenho do motor, reduz a necessidade de efectuar engrenamentos entre as gamas das velocidades, para “localização” da velocidade mais adequada para cada trabalho. Estas caixas de velocidades apresentam uma exclusiva construção com 3 veios. As caixas de velocidades básicas podem ser depois complementadas com conjuntos modulares, de modo a obter-se a variante desejada. Isto permite à New Holland oferecer uma ampla gama de caixas de velocidades, sem ser necessário recorrer a fabricos especiais nem instalar grupos complexos de conjuntos de engrenagens.



### **Caixa de velocidades Dual Command™**

A caixa de velocidades Dual Command permite ao operador diminuir a velocidade de avanço em 20%, em qualquer mudança. Esta diminuição da velocidade permite também aumentar em 22% o binário disponível nas rodas. Esta mudança da relação de transmissão pode ser efectuada em plena carga, sem necessidade de utilização da embraiagem. O sistema inclui ainda um dispositivo Powershuttle™ de comando electro-hidráulico. Este dispositivo permite efectuar mudanças moduladas do sentido de marcha, novamente sem necessidade de utilização da embraiagem. De elevada suavidade e rapidez de actuação, o sistema Powershuttle™ permite aumentar a produtividade durante as viragens ou utilização de diversas alfaias, tais como um carregador frontal. Os tractores da Série TNF-A especificados com o sistema Dual Command podem ser programados relativamente à velocidade de actuação do duplicador das velocidades e do sistema Powershuttle™.

### **Velocidade lenta**

As caixas podem ser configuradas para velocidades de avanço de 160 m/seg., permitindo aos tractores da Série TNF efectuar uma ampla variedade de trabalhos de grande precisão. A flexibilidade das caixas de velocidades é tal, que esta mesma velocidade baixa pode coexistir com relações de transmissão para velocidades de transporte de 40 km/h.



### **Caixas de velocidades Shuttle e Split Command™**

As caixas de velocidades com inversor Shuttle Command proporcionam velocidades de avanço e marcha-atrás perfeitamente compatíveis, através de um inversor sincronizado, comandado pela mão esquerda do operador. O sistema Split Command permite obter uma redução mecânica sincronizada em cada mudança de marcha à frente. O sistema permite obter uma diminuição de 20% na velocidade de marcha à frente, aumentando a flexibilidade do tractor numa ampla gama de condições de trabalho.



# Características avançadas para uma máxima produtividade.

A Série TNF-A com tracção integral combina o eixo dianteiro SuperSteer™ com o Sistema de Controlo de Tracção. Para uma excepcional manobrabilidade, tracção e estabilidade em terrenos difíceis, os tractores TNF-A são líderes mundiais, uma vez que não existe nenhum tractor para trabalho em grandes pomares com esta combinação de características avançadas e premiadas. Os agricultores que trabalhem em terrenos difíceis podem beneficiar de uma maior produtividade utilizando os tractores TNF-A.





### **Diferenciais totalmente autoblocantes**

Nos modelos equipados com tracção integral, os diferenciais do eixo dianteiro e traseiro podem ser totalmente bloqueados, de modo a impedir a perda de tracção em condições adversas.

Deste modo, a máquina coloca sempre no solo 100% da potência disponível, o que permite aumentar a produtividade e a segurança em terrenos de elevada inclinação. O bloqueio de ambos os diferenciais – dianteiro e traseiro – é efectuado simultaneamente através de um interruptor situado na consola direita.

O engrenamento é electro-hidráulico, com modulação.



### **O mais avançado controlo de tracção, quaisquer que sejam as condições de operação**

O Sistema de Controlo da Tracção automático utilizado nos tractores TNF-A com tracção total aumenta a capacidade de tracção e a estabilidade geral do tractor nos solos mais difíceis. Em caso de perda de tracção nas rodas traseiras, o sistema activa automaticamente a tracção integral, com vista a melhorar a capacidade de controlo e a estabilidade da máquina. Quando a derrapagem exceder os 5%, relativamente à velocidade das rodas dianteiras do tractor, a tracção integral é totalmente engrenada. O sistema desengata o eixo dianteiro quando não é necessário para reduzir o desgaste dos pneus e o consumo de combustível.



### **Agilidade incomparável com o eixo dianteiro SuperSteer™**

O eixo de direcção SuperSteer, um exclusivo da New Holland, é fornecido de série em todos os modelos TNF-A com tracção integral utilizados para pomares. Com um ângulo de viragem de 76° e 11° de oscilação em cada direcção, o eixo SuperSteer permite aos tractores efectuar viragens com um reduzido raio de 3,3 m. Isto significa que pode trabalhar em cabeceiras de difícil acesso e pomares mais antigos com um acesso mais difícil, utilizando os tractores TNF-A.

# A versatilidade e as especificações para responder a qualquer necessidade.

Para uma versatilidade ainda maior, um tractor moderno para pomares tem de estar preparado para utilizar uma ampla gama de alfaias. Com a Série TNF-A, os tractores são equipados com um sistema hidráulico e tomada de força, que inclui sistemas de controlo da resistência à tracção mecânicos ou electrónicos e um engate frontal especialmente desenhado com tomada de força. A New Holland tem a noção de que alguns utilizadores necessitam de tractores de plataforma de tracção às duas rodas e que outros necessitam de um tractor, com cabina completa, com tracção integral. Independentemente da base escolhida, a ampla gama de sistemas hidráulicos e tomadas de força é sempre a mesma.



## Tomada de força de várias velocidades e de fácil engrenamento

Os tractores da Série TNF podem ser especificados com velocidades na tomada de força de 540, 540E, 1000 e sincronizada em relação ao solo. Em comum com todos os tractores da Série TN, a potência da tomada de força é transmitida à alfaia de trabalho através de um veio directo e um conjunto simples de engrenagens de dedos helicoidais no eixo traseiro. O sistema de engrenamento da tomada de força servo-assistido equipado de série permite ao operador transferir gradualmente a potência do motor para a tomada de força, sem a necessidade dos grandes esforços de actuação característicos de uma embraiagem mecânica.

### **Engate traseiro de grande versatilidade**

Pode dispor de um sistema de controlo electrónico da tracção ou um sensor de resistência no engate inferior Flexion Bar™. O engate traseiro é totalmente ajustável e tem duas posições que permitem alterar a altura de elevação e permite instalar as alfaias Cat I, Cat I N ou Cat II; o comando Lift-O-Matic permite elevar e baixar uma alfaia para a configuração anterior, através de um simples botão.



### **Sistema hidráulico de elevada capacidade**

Os tractores da Série TNF-A estão equipados com uma potente bomba hidráulica de 47,4 l/min, para alimentação exclusiva dos circuitos de elevação e funções auxiliares. Para trabalhos mais exigentes, pode ser equipada uma bomba hidráulica MegaFlow™ de alta capacidade, debitando um caudal de 63,8 l/min. Esta opção integra ainda um radiador de fluido hidráulico adicional, concebido especialmente para as maiores temperaturas de funcionamento associadas aos modernos acessórios hidráulicos de alta capacidade. Para reduzir ainda mais o excesso de temperatura no sistema hidráulico, este está equipado com um pórtilho de retorno dedicado de baixa pressão. O tractor pode ser especificado com um máximo de 4 válvulas remotas traseiras e 2 de montagem central.

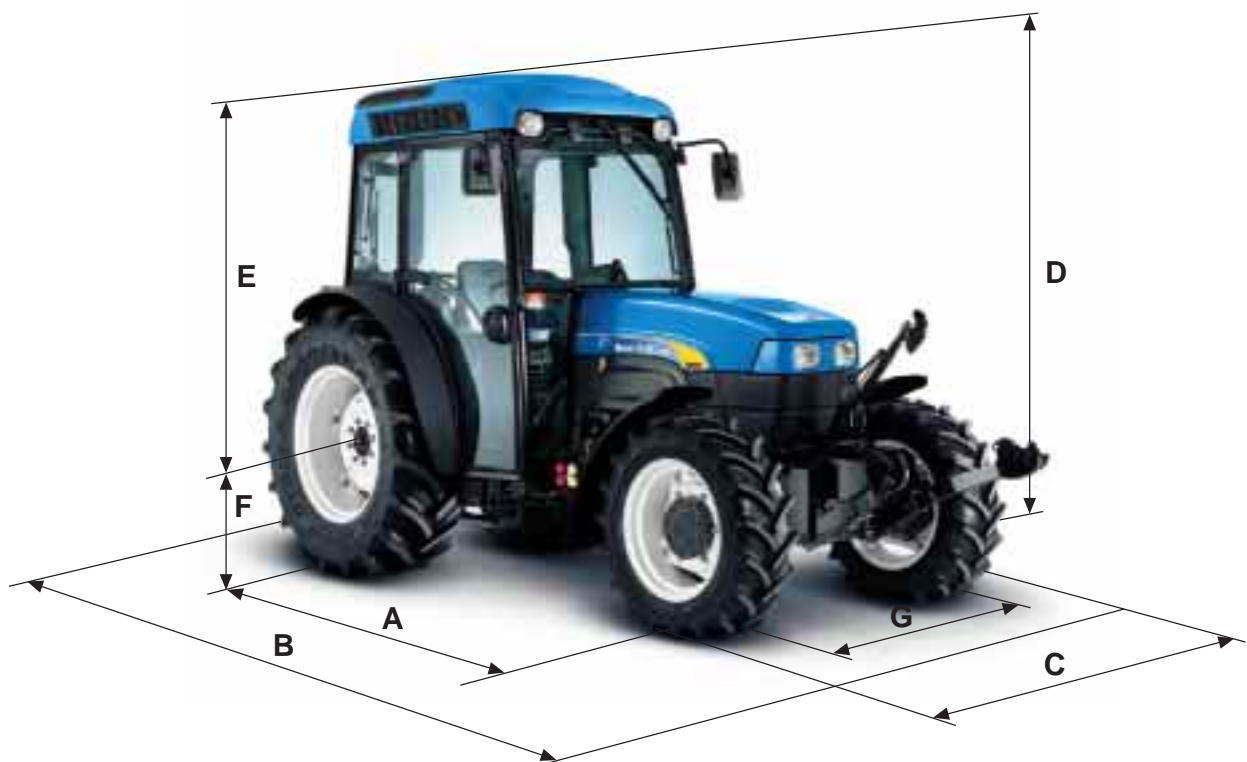


## Especificações.

	TN75FA	TN85FA	TN95FA
<b>Motor</b>	Iveco	Iveco	Iveco
Nº de cilindros	4	4	4
Admissão	Natural	Turbo “baixa pressão”	Turbo
Cilindrada (cm³)	3908	3908	3908
Potência ISO TR14396			
2000/25/EC à velocidade nominal (kW/CV)	54,5/74	61,5/84	67,5/92
Velocidade nominal (rpm)	2300	2300	2300
Reserva de binário (%)	31	35	35
Sistema de arrefecimento	Água / Óleo	Água / Óleo	Água / Óleo
Consumo mínimo de combustível (g/kW/h)	205	209	209
Sistema de injeção	Bosch	Bosch	Bosch
Nível de emissões	Fase II	Fase II	Fase II
Capacidade do reservatório de combustível (l)	62	62	62
Tubo de escape - silenciador de escape	●	●	●
Tubo de escape (cabina) - vertical	●	●	●
Tubo de escape (plataforma) - horizontal	●	●	●
Tubo de escape (cabina) - horizontal	○	○	○
<b>Transmissão</b>			
Velocidade mínima standard/Super-redutor (km/h)	0,8 / 0,3	0,8 / 0,3	0,8 / 0,3
Velocidade máxima (km/h)	40	40	40
Inversor sincronizado	●	●	●
Powershuttle™	○	○	○
Transmissão básica	16+16	16+16	16+16
Caixa de velocidades com duplicador (opcional)	32+16	32+16	32+16
Caixa de velocidades HI-LO (opcional)	32+16	32+16	32+16
Super-redutor (opcional)	44+16	44+16	44+16
Calibração electrónica (HI-LO)	●	●	●
Bloqueio electro-hidráulico do diferencial	●	●	●
Redução epicicloidal	●	●	●
<b>Tracção integral com eixo SuperSteer</b>			
Sistema de travagem dupla	○	○	○
ângulo da direcção (°)	76	76	76
Engrenamento automático da tracção integral	●	●	●
Raio de viragem (mm)	3300	3300	3300
<b>Sistema hidráulico</b>			
Bomba independente	●	●	●
Caudal hidráulico - standard (l/min.)	47,4	47,4	47,4
Caudal hidráulico - opcional (l/min.)	63,8	63,8	63,8
Sistema Lift-O-Matic™	●	●	●
Controlo electrónico da tracção (EDC)	○	○	○
Capacidade de elevação a 610 mm (kg)	2310	2310	2310
Categoria do engate traseiro	I, I N e II	I, I N e II	I, I N e II
Rótulas de engate de largura ajustável	○	○	○
Afinição do tirante do lado direito ajustável hidraulicamente	○	○	○
Máximo de válvulas traseiras remotas	3 ●	3 ●	3 ●
Controlo do débito	○	○	○
Válvulas divisoras electro-hidráulicas (2)	○	○	○
2 válvulas remotas de montagem central e controlo do débito	2	2	2
<b>Tomada de força</b>			
Tipo	Independente	Independente	Independente
Tipo de embraiagem	Metal-cerâmicos	Metal-cerâmicos	Metal-cerâmicos
Diâmetro da embraiagem (mm)	280	280	280
Engrenamento servo-assistido	●	●	●
540/750 rpm	●	●	●
540/750/1000 rpm	○	○	○
<b>Tomada de força dianteira</b>			
Tipo	Independente	Independente	Independente
Actuação	Interruptor electrónico	Interruptor electrónico	Interruptor electrónico

		TN75FA	TN85FA	TN95FA
1000 rpm		●	●	●
Capacidade de elevação, elevação máxima a 610 mm atrás das rótulas	(kg)	1360	1360	1360
<b>Cabina de operação</b>				
Plataforma apoiada em sino-blocos		●	●	●
Alavancas laterais		●	●	●
Instrumentos electrónicos		●	●	●
Cabina com ar condicionado		○	○	○
Cabina "Blue Cab"		○	○	○
<b>Dimensões e peso</b>				
A - Distância entre eixos para tracção às 2 rodas	(mm)	2230	2230	2230
A - Distância entre eixos para tracção integral	(mm)	2430	2430	2430
B - Comprimento total para tracção integral	(mm)	4002	4002	4002
C - Largura total mínima	(mm)	1406	1406	1406
D - Altura até à parte superior da cabina (com pneus de 20")	(mm)	2250	2250	2250
E - Eixo até topo da cabina	(mm)	1840	1840	1840
F - Eixo até à parte inferior da cabina (com pneus de 20")	(mm)	410	410	410
G - Bitola das rodas dianteiras para tracção às duas rodas	(mm)	1222-1622	1222-1622	1222-1622
G - Bitola das rodas dianteiras para tracção integral	(mm)	1142-1472	1142-1472	1142-1472
Peso máximo permissível no eixo dianteiro	(kg)	1000	1000	1020
Peso máximo permissível no eixo traseiro	(kg)	1800	1830	1830
Peso (com cabina, tracção integral)	(kg)	2800	2830	2850

\* Com condutor de 75 kg e depósito de combustível cheio ● Standard ○ Opcional – Não disponível





# O espírito de equipa dos especialistas em acção.

Na New Holland, todas as pessoas e todos os produtos são especiais e desempenham uma tarefa específica: satisfazer as necessidades dos clientes e assegurar o seu sucesso. É esta a razão porque os agricultores com necessidades específicas para o seu trabalho e planos ambiciosos para o futuro unicamente depositam a sua confiança na New Holland. E na sua extraordinária rede de concessionários. É na New Holland que encontram todas as inovações tecnológicas de que necessitam para aumentar a sua produtividade. Soluções financeiras mais flexíveis e convenientes, concebidas por pessoas que compreendem as estações do ano e os problemas da agricultura. E um serviço que marca a diferença, sempre pronto e sempre eficaz, efectuado por pessoal especializado, tanto em oficinas como no local de trabalho das máquinas, utilizando só as Peças originais New Holland, desenhadas e fabricadas para os produtos New Holland, sempre disponíveis para todos os tipos de máquinas e modelos. É ainda na New Holland que encontram as pessoas que os compreendem, porque, na New Holland, todos pensamos como verdadeiros agricultores. E porque a New Holland tem o espírito de uma grande equipa de especialistas que cresce dia após dia com os seus clientes. Visite a nossa página web: [www.newholland.com/pt](http://www.newholland.com/pt) - Telefone gratuito de Atendimento aos Clientes: **800 880 373**



**NEW HOLLAND**

**Especialistas no seu sucesso**

Os dados referidos nesta brochura são fornecidos a título indicativo. Os modelos descritos estão sujeitos a modificações sem prévio aviso por parte do fabricante. Os desenhos e fotografias podem referir-se a equipamento opcional ou a equipamentos destinados a outros países. Para mais informações, dirija-se à nossa rede de vendas. Published by New Holland Brand Communications. Bts Adv. - Printed in Italy - 12/04 - TP02 - (Turin) Cod. n. 40025/POO

DIRIJA-SE AO SEU  
CONCESSIONÁRIO DE CONFIANÇA



**NEW HOLLAND É UMA MARCA DA CNH.**

**CNH: UM LÍDER MUNDIAL NO FABRICO DE TRACTORES, CEIFEIRAS-DEBULHADORAS, ENFARDADEIRAS E MÁQUINAS DE VINDIMAR AUTO-MOTRIZES.**